

OWI:

Điều khiển phương tiện cơ giới khi say rượu hoặc sử dụng chất kích thích

Hướng dẫn hiểu các bước tiếp theo và khôi phục giấy phép lái xe.

OWIowa@iowa.gov



Đó là luật

Việc điều khiển phương tiện cơ giới khi đang chịu ảnh hưởng của rượu và/hoặc ma túy là hành vi trái pháp luật.

Bộ luật Iowa 321J quy định các hình phạt có thể áp dụng đối với người vi phạm. Người lái xe có giấy phép Iowa vi phạm ở bang khác cũng sẽ phải tuân thủ các hình phạt dân sự tại Iowa.

Hình phạt

Người vi phạm OWI tại Iowa phải đối mặt với cả hình phạt hình sự và dân sự. Tòa án quyết định hình phạt hình sự nào sẽ được áp dụng cho người vi phạm. Các hình phạt này thường bao gồm, nhưng không giới hạn ở: thời gian ngồi tù, tiền phạt, các khóa học giáo dục, đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích, lao động công ích và bồi thường cho nạn nhân. Trong một số trường hợp, tòa án có thể bác bỏ vụ án hoặc không yêu cầu người vi phạm thực hiện bất kỳ yêu cầu hình sự nào. Luật tiểu bang quy định các hình phạt dân sự được áp dụng để người vi phạm có thể khôi phục giấy phép lái xe của mình.



Khôi phục Giấy phép Lái xe

Nếu giấy phép lái xe của bạn đã bị thu hồi vì bất kỳ vi phạm OWI nào theo Bộ luật Iowa 321J (dù là kết quả của lệnh tòa án hay quyết định hành chính), giấy phép sẽ không được khôi phục cho đến khi bạn:

- Hoàn tất thời gian thu hồi.
- Nộp phạt dân sự 200 đô la Mỹ.
- Xuất trình bằng chứng đã hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu theo yêu cầu của tiểu bang và đã hoàn tất đánh giá/điều trị rối loạn sử dụng chất kích thích theo yêu cầu của tiểu bang.
- Đáp ứng yêu cầu về trách nhiệm tài chính.
- Tuân thủ các yêu cầu về thiết bị khóa liên động, nếu có.
- Tuân thủ chương trình tình tảo 24/7, nếu có.

Khóa học Lái xe khi Uống rượu

Iowa yêu cầu những cá nhân vi phạm tại Iowa hoặc người lái xe có giấy phép Iowa vi phạm tại tiểu bang khác phải hoàn thành một khóa học dành cho người lái xe khi uống rượu. Iowa áp dụng chương trình giảng dạy Prime for Life kéo dài 12 giờ. Trong một số trường hợp, tòa án có thể cho phép hoặc yêu cầu bạn thực hiện thời gian giam giữ và khóa học lái xe khi uống rượu trong một chương trình gọi là chương trình 48 giờ hoặc “chương trình cuối tuần.” Có nhiều địa điểm ở Iowa cung cấp chương trình này. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập: educate.iowa.gov/higher-ed/owi-education

Nếu bạn muốn tham gia khóa học lái xe khi uống rượu ở tiểu bang khác, vui lòng liên hệ với Sở Giáo dục Iowa để được hỗ trợ. Iowa không chấp nhận các khóa học lái xe khi uống rượu trực tuyến.

Có phí xử lý 37,50 đô la Mỹ nếu bạn tham gia khóa học bên ngoài Iowa. Phí này không áp dụng nếu bạn tham gia khóa học tại Iowa. Có phí tiện lợi 1,00 đô la Mỹ nếu thanh toán trực tuyến. Bạn có thể thanh toán bằng lệnh phiếu hoặc trực tuyến bằng thẻ ghi nợ/thẻ tín dụng tại: stateofiowa.seamlessdocs.com/f/owiadmin

Đánh giá Rối loạn Sử dụng Chất kích thích

Những cá nhân vi phạm tại Iowa hoặc người lái xe có giấy phép Iowa vi phạm ở tiểu bang khác phải hoàn tất một buổi đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích do cơ sở/nhà đánh giá được cấp phép bởi tiểu bang thực hiện và phải tuân thủ các khuyến nghị được đưa ra. Danh sách các cơ sở được phê duyệt tại Iowa có thể tìm thấy tại: educate.iowa.gov/higher-ed/owi-education Gửi email đến OWIlowa@iowa.gov để được hỗ trợ tìm dịch vụ ở tiểu bang khác hoặc điền vào Mẫu Yêu cầu Hỗ trợ.



Tài liệu Chứng minh

Bạn phải nộp bằng chứng đã hoàn thành các yêu cầu cho cả tòa án và tiểu bang. Nếu bạn vi phạm ở tiểu bang khác với tiểu bang nơi bạn có giấy phép, bạn có thể phải cung cấp tài liệu chứng minh cho cả hai tiểu bang. Tài liệu không tự động được chuyển từ cơ quan hoặc tiểu bang này sang cơ quan hoặc tiểu bang khác. Nếu bạn hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu và đánh giá/điều trị rối loạn sử dụng chất kích thích tại Iowa, cơ quan cung cấp dịch vụ sẽ báo cáo kết quả hoàn thành của bạn cho cơ quan cấp giấy phép lái xe của Iowa. Bạn phải chịu trách nhiệm đảm bảo tài liệu chứng minh được gửi đến thư ký tòa án của quận nơi bạn bị bắt. Nếu bạn tham gia khóa học lái xe khi uống rượu và/hoặc đánh giá/điều trị bên ngoài Iowa, bạn phải tự chịu trách nhiệm gửi tài liệu đến Sở Giáo dục Iowa để được xử lý.

Danh sách kiểm tra cho Người vi phạm OWI

- Bạn đã hoàn thành khóa học được phê duyệt dành cho người lái xe khi uống rượu chưa? Bạn đã báo cáo việc hoàn thành khóa học cho tiểu bang và tòa án chưa?
- Bạn đã hoàn thành buổi đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích chưa? Bạn đã báo cáo việc hoàn thành đánh giá cho tiểu bang và tòa án chưa?
- Có yêu cầu bạn hoàn thành điều trị rối loạn sử dụng chất kích thích không? Nếu có, bạn đã hoàn thành chưa và điều đó đã được báo cáo cho tiểu bang chưa?
- Bạn đã nộp khoản phạt dân sự cho Sở Giao thông Vận tải Iowa chưa?
- Bạn đã nộp tiền phạt hình sự cho tòa án chưa?
- Bạn đã chấp hành thời gian ngồi tù bắt buộc chưa?
- Bạn có thể bị yêu cầu lắp đặt hệ thống khóa liên động đánh lửa trên xe, chứng minh có bảo hiểm trách nhiệm xe ô tô, tham gia và tuân thủ chương trình tình tảo 24/7, và/hoặc cung cấp bằng chứng cư trú. Hãy liên hệ với Sở Giao thông Vận tải Iowa để xác minh.

Yêu cầu

Sổ đăng ký Người lái xe Quốc gia là gì?

Sổ đăng ký Người lái xe Quốc gia (NDR) là một cơ sở dữ liệu điện tử chứa thông tin về những người lái xe bị tước hoặc đình chỉ giấy phép lái xe hoặc đã bị kết án vi phạm giao thông nghiêm trọng và vẫn còn phải thực hiện các hình phạt. Các cơ quan quản lý phương tiện cơ giới của tiểu bang cung cấp cho NDR danh sách những cá nhân đã bị tước quyền lái xe, và một “lệnh giữ” sẽ được đặt trên giấy phép lái xe của họ. Trước khi cấp hoặc cấp lại giấy phép lái xe, cơ quan DMV của tiểu bang sẽ kiểm tra cơ sở dữ liệu này; nếu tên của một người có trong danh sách, giấy phép có thể bị từ chối cấp. Giấy phép của người đó có thể bị giữ cho đến khi tất cả hình phạt được thực hiện đầy đủ. Khi lệnh giữ được gỡ bỏ, hồ sơ về người đó sẽ không còn được lưu giữ trên NDR.

Tại sao giấy phép lái xe của tôi bị giữ?

Những người bị phạt vì điều khiển phương tiện cơ giới khi say rượu phải chịu cả hình phạt dân sự và hình sự. Tòa án quyết định hình phạt hình sự nào sẽ được áp dụng cho người vi phạm. Các hình phạt này thường bao gồm, nhưng không giới hạn ở: thời gian ngồi tù, tiền phạt, các khóa học giáo dục, đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích, lao động công ích và bồi thường cho nạn nhân. Luật của tiểu bang sẽ quyết định các hình phạt dân sự áp dụng cho người vi phạm để khôi phục quyền lái xe. Trong hầu hết các trường hợp, người lái xe vi phạm ngoài tiểu bang cư trú sẽ phải chịu hình phạt ở cả tiểu bang vi phạm và tiểu bang nơi họ cư trú hoặc nơi cấp giấy phép lái xe. Nếu không hoàn thành đầy đủ các yêu cầu, giấy phép sẽ bị đặt lệnh giữ trong Sổ đăng ký Người lái xe Quốc gia.

Đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích là gì?

Đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích được thực hiện để xác định liệu một cá nhân có phụ thuộc hóa chất và có cần điều trị hay không. Người đánh giá có thể sử dụng nhiều công cụ chẩn đoán khác nhau để đưa ra kết luận. Sau khi đánh giá, một báo cáo tóm tắt sẽ được người đánh giá lập ra. Bạn có quyền nhận một bản sao của báo cáo đánh giá này.

Tôi có thể tham gia các lớp/đánh giá giáo dục lái xe khi uống rượu hoặc đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích trực tuyến không?

Iowa không chấp nhận các lớp học hoặc đánh giá trực tuyến. Các lớp học phải được tham gia trực tiếp tại cơ sở được tiểu bang phê duyệt.

Tôi có thể tham gia khóa học giáo dục lái xe khi uống rượu ở đâu tại Iowa?

Xem [Danh sách các Nhà cung cấp Khóa học Giáo dục Lái xe khi Uống rượu được phê duyệt tại Iowa](https://www.rb.gy/x06kvb) hoặc truy cập [rb.gy/x06kvb](https://www.rb.gy/x06kvb)

Tôi có thể thực hiện đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích ở đâu tại Iowa?

Xem liên kết [“Tìm nhà cung cấp được phê duyệt gần bạn”](https://www.findtreatment.gov) trên trang web của chúng tôi hoặc truy cập [findtreatment.gov](https://www.findtreatment.gov).

Có thời hiệu để hoàn thành các yêu cầu này không?

Không. Tất cả những người đã vi phạm OWI/DUI tại Iowa hoặc cư dân Iowa vi phạm tại tiểu bang khác đều phải hoàn thành đầy đủ các yêu cầu.

Hình phạt đối với OWI là gì?

Người vi phạm OWI tại Iowa phải đối mặt với cả hình phạt hình sự và dân sự. Tòa án quyết định hình phạt hình sự nào sẽ được áp dụng cho người vi phạm. Các hình phạt này thường bao gồm, nhưng không giới hạn ở: thời gian ngồi tù, tiền phạt, các khóa học giáo dục, đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích, lao động công ích và bồi thường cho nạn nhân. Luật của tiểu bang sẽ quyết định các hình phạt dân sự áp dụng cho người vi phạm để khôi phục quyền lái xe.

Hình phạt hình sự (theo lệnh bắt giữ - TÒA ÁN)	Hình phạt dân sự (theo lệnh bắt giữ - SỞ GTVT)
Tiền phạt	Chứng minh yêu cầu về trách nhiệm tài chính, nếu áp dụng
Thời gian giam giữ	Khóa học bắt buộc của tiểu bang về lái xe khi uống rượu (12 giờ học - khóa Prime for Life)
Các hình phạt khác	Đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích
Tòa án có thể hủy bỏ cáo buộc nếu thấy phù hợp	Nếu được khuyến nghị điều trị, phải hoàn thành yêu cầu này
	Cung cấp bằng chứng SR22, nếu áp dụng

LƯU Ý: Các hình phạt dân sự được áp dụng để người vi phạm khôi phục giấy phép lái xe

Thẩm phán đã bác bỏ vụ OWI của tôi. Tại sao tôi vẫn phải tham gia khóa học lái xe khi uống rượu và đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích?

Tại Iowa, một cá nhân bị buộc tội OWI sẽ phải đối mặt với cả hình phạt hình sự (tòa án) và hình phạt dân sự (liên quan đến quyền lái xe). Khi một cá nhân bị bắt vì OWI, một bản sao giấy phạt sẽ được gửi đến tòa án và cơ quan quản lý lái xe (Sở Giao thông Vận tải Iowa - IDOT). Hệ thống tòa án không thông báo cho IDOT về việc bác bỏ vụ án. Bạn chỉ có một khoảng thời gian giới hạn để khiếu nại cáo buộc với IDOT. Nếu không khiếu nại, IDOT vẫn yêu cầu người vi phạm thực hiện các hình phạt. Liên hệ IDOT theo số 515-281-5251 để biết thêm thông tin về việc khiếu nại.

Khóa học 48 giờ là gì?

Iowa yêu cầu người vi phạm lần đầu phải ngồi tù 48 giờ và hoàn thành khóa học giáo dục lái xe khi uống rượu. Một số nhà cung cấp có chương trình kết hợp cả yêu cầu về giam giữ và yêu cầu giáo dục. Người vi phạm sẽ tham gia lớp học tại một khách sạn địa phương nơi họ bị quản thúc tại chỗ và phải kiểm tra ngẫu nhiên nồng độ cồn/ma túy. Chi phí của chương trình 48 giờ bao gồm chi phí lớp học, chỗ ở, bữa ăn, an ninh và kiểm tra. Với sự chấp thuận của thẩm phán, người vi phạm hoàn thành chương trình 48 giờ sẽ không phải ngồi tù vì tội OWI.

Tham gia AA có được tính là hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu không?

Không. Iowa yêu cầu người vi phạm OWI phải hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu tại lớp học trực tiếp.

Tham dự Hội thảo Tác động đến Nạn nhân hoặc hội thảo MADD có được tính để hoàn thành yêu cầu khóa học lái xe khi uống rượu không?

Không.

Khi bị dừng xe, tôi đã từ chối xét nghiệm (không cung cấp mẫu hơi thở hoặc máu). Tôi có vẫn phải tuân thủ các hình phạt không?

Có.

Tôi không sống ở Iowa. Tôi vẫn phải tham gia khóa học lái xe khi uống rượu và đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích không?

Có.

Vì tôi không sống ở Iowa, tôi có thể tham gia khóa học lái xe khi uống rượu bên ngoài Iowa không?

Có. Iowa sẽ chấp nhận các khóa học lái xe khi uống rượu được thực hiện bên ngoài Iowa nếu khóa học đó được tiểu bang nơi tổ chức phê duyệt, được thực hiện trực tiếp tại lớp học (không phải trực tuyến) và có thời lượng ít nhất tám giờ.

Làm thế nào để tìm nơi tham gia khóa học lái xe khi uống rượu hoặc nơi thực hiện đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích ở tiểu bang khác ngoài Iowa?

Chúng tôi có danh sách các cơ sở được phê duyệt trên toàn quốc. Vui lòng điền

Mẫu hỗ trợ OWI/DUI/DWI hoặc truy cập kntn.ly/a4065aa4 thông tin sẽ được gửi cho bạn.

Tôi cần biết nồng độ cồn trong máu (BAC) khi tôi bị bắt. Làm sao để lấy được thông tin này?

Hãy liên hệ với cơ quan thực thi pháp luật đã bắt giữ bạn hoặc Sở Giao thông Vận tải Iowa theo số 515-281-5251.

Tôi đã hoàn thành khóa học và đánh giá bên ngoài Iowa. Mất bao lâu để xóa lệnh giữ trong hồ sơ của tôi?

Có nhiều yếu tố có thể ảnh hưởng đến việc giữ giấy phép của bạn. Thông thường, việc gỡ bỏ lệnh giữ mất khoảng 48 giờ kể từ khi tất cả các yêu cầu sau được nhận và xử lý:

- Thanh toán phạt dân sự cho Sở Giao thông Vận tải Iowa
- Giấy chứng nhận hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu
- Thanh toán phí xử lý khóa học lái xe khi uống rượu (nếu thực hiện bên ngoài Iowa)
- Hoàn thành đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích
- Hoàn thành điều trị (nếu được khuyến nghị trong quá trình đánh giá)
- Hoàn tất thời gian thu hồi giấy phép
- Cung cấp bằng chứng bảo hiểm SR22/tuyên bố cư trú, nếu áp dụng
- Tuân thủ yêu cầu về thiết bị khóa liên động, nếu áp dụng

Tôi là người lái xe có giấy phép Iowa và bị phạt OWI ở tiểu bang khác. Tôi cần phải làm gì?

Iowa yêu cầu bạn hoàn thành đầy đủ yêu cầu của tiểu bang nơi bạn vi phạm VÀ yêu cầu của Iowa. Bạn có thể xem các yêu cầu khôi phục giấy phép trực tuyến tại: mymvd.iowadot.gov/Account/Login

Nếu tôi hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu ở Iowa, tôi có cần gửi giấy tờ gì để được xử lý không?

Không. Cơ quan nơi bạn tham gia khóa học sẽ chịu trách nhiệm thông báo điện tử cho Sở Giao thông Vận tải Iowa rằng bạn đã hoàn thành khóa học.

Khi nào và tại sao tôi cần hoàn thành Tuyên bố Cư trú (Residency Statement)?

Tuyên bố Cư trú được sử dụng để thông báo cho Sở Giao thông Vận tải Iowa rằng bạn không còn là cư dân của Iowa. Người được yêu cầu nộp bảo hiểm SR22 nhưng không còn cư trú tại Iowa có thể nộp Tuyên bố Cư trú để được miễn yêu cầu SR22.

Tôi đã hoàn thành điều trị. Tôi vẫn cần tham gia khóa học lái xe khi uống rượu không?

Điều trị không phải lúc nào cũng bao gồm thành phần giáo dục. Nếu quá trình điều trị của bạn bao gồm ít nhất tám giờ khóa học lái xe khi uống rượu, cơ sở điều trị ghi rõ điều này trong tài liệu hoàn thành điều trị, và điều này được Iowa chấp thuận, bạn không cần phải tham gia khóa học bổ sung. Nếu quá trình điều trị không bao gồm khóa học này, bạn sẽ phải tham gia một khóa học lái xe khi uống rượu riêng.

Tôi không đủ khả năng chi trả để tham gia khóa học lái xe khi uống rượu hoặc đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích.

Vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ tại khu vực của bạn để xem họ có chương trình giảm học phí hay không.

Tài liệu

Chương trình Giáo dục Lái xe khi Uống rượu của Sở Giáo dục Iowa xử lý những loại tài liệu nào?

Nếu bạn tham gia khóa học lái xe khi uống rượu, đánh giá rối loạn sử dụng chất kích thích hoặc hoàn thành điều trị bên ngoài tiểu bang Iowa, Sở Giáo dục Iowa sẽ xử lý tài liệu hoàn thành của bạn và thông báo điện tử cho Sở Giao thông Vận tải Iowa rằng bạn đã hoàn thành các yêu cầu. Nếu bạn tham gia khóa học lái xe khi uống rượu hoặc thực hiện đánh giá/điều trị rối loạn sử dụng chất kích thích tại Iowa, cơ quan Iowa nơi bạn hoàn thành yêu cầu sẽ chịu trách nhiệm thông báo điện tử cho Sở Giao thông Vận tải Iowa. Một cơ quan Iowa có thể giữ lại thông tin hoàn thành khóa học cho đến khi bạn thanh toán đầy đủ các khoản phí cho dịch vụ đã cung cấp.

Thanh toán / Phí

Có phí để gửi tài liệu không?

Nếu bạn hoàn thành khóa học lái xe khi uống rượu bên ngoài Iowa, có phí xử lý 37,50 USD. Đây là phí một lần và có thể thanh toán bất kỳ lúc nào. Có phí tiện lợi 1,00 đô la Mỹ nếu thanh toán trực tuyến.

Không có phí xử lý tài liệu liên quan đến đánh giá/điều trị rối loạn sử dụng chất kích thích.

Làm thế nào để thanh toán phí xử lý tài liệu 37,50 USD?

Bạn có thể thanh toán trực tuyến bằng thẻ ghi nợ hoặc thẻ tín dụng (VISA, MasterCard hoặc Discover) tại stateofiowa.seamlessdocs.com/f/owiadmin hoặc gửi séc ngân hàng (cashier's check) hoặc lệnh phiếu (money order) trả cho Sở Giáo dục Iowa qua đường bưu điện đến địa chỉ bên dưới. Chúng tôi không chấp nhận séc cá nhân. Xin lưu ý rằng có phí tiện lợi 1,00 USD nếu thanh toán trực tuyến.

Iowa Department of Education
Drinking Driver Education Program
400 E 14th St
Des Moines, IA 50319

Tôi nợ một khoản phạt dân sự cho Sở Giao thông Vận tải Iowa (IDOT). Tôi có thể thanh toán khoản phạt này trực tuyến không?

Hãy liên hệ với IDOT để xác định xem bạn có đủ điều kiện thanh toán khoản phạt trực tuyến không qua số 800-532-1121 hoặc email ods@dot.iowa.gov.

Thông tin Liên hệ

Làm thế nào để tôi liên hệ với Chương trình Giáo dục Lái xe khi Uống rượu của Sở Giáo dục Iowa?

Bạn có thể liên hệ với chúng tôi bằng cách điền [Mẫu Hỗ trợ OWI/DUI/DWI](#) tại kntn.ly/a4065aa4.

Điện thoại: 515-281-5251 Email: owiowa@iowa.gov

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu, từ 7:30 sáng đến 4:30 chiều (giờ CST).

Làm thế nào để tôi liên hệ với Sở Giao thông Vận tải Iowa?

Điện thoại: 515-244-8725 Email: ods@dot.iowa.gov.



Department of Education